

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：其他)

2018 年ど真ん中祭典及觀光推廣活動
出國報告書

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：鄭瑛惠 組長

派赴國家：日本

出國期間：107 年 8 月 23 日至 8 月 27 日

報告日期：107 年 10 月 25 日

2018 年ど真ん中祭典及觀光推廣活動 目 次

壹、目的	1
貳、過程	2
一、 行程	2
二、 重要活動內容	2
參、心得與建議	7
肆、附錄-相關活動照片	9

壹、目的

106 年日本來台旅客高達 189 萬人次，長期以來不論就來台人次規模以及日本旅客在台每日平均消費額，日本都是極為重要且穩定的觀光客源市場。為了維持日本市場來台的熱度及成長，歷年來本局除了持續參加日本一線城市大型觀光推廣活動如東京旅展、大阪推廣活動等，亦積極擴展日本二、三線城市的客源市場。觀光宣傳管道多元，除了上述傳統的推廣方式，本局自 97 年起陸續開始組團參與三重安濃津祭典、北海道索朗祭典及名古屋真中祭典，希望以參與當地文化、藝術及祭典活動的方式，自然而然的讓祭典活動中的日本民眾接近台灣的文化，產生對台灣的好感度，對台灣留下深刻的印象，進而引發來台旅遊的意願。

依據日本レジャー産業(Leisure industry)月刊 2016 統計，名古屋參與及觀光人數已達 220 萬人，排名日本全國祭典集客數第 5 名，為擴展台灣在日本中部地區的知名度，帶動中部地區來台的觀光客源，今年特別帶領「Time for Taiwan」代表團隊－國立台灣體育運動大學舞蹈系前往名古屋真中祭展現台灣特色，並於久屋大通公園會場湧入大量人潮的地點，設立「Meet Color!台灣」攤位，向中部日本民眾推廣台灣觀光，期待提升台灣在日本中部的知名度與吸引力。

貳、過程

一、行程

日期	時間	行程內容
8月23日 (週四)	上午 下午 晚上	往程 赴會場預演練習 真中祭委員會晚宴
8月24日 (週五)	上午	慰問兒童養護中心、國立台灣體育運動大學慈善表演
	下午	1. 拜會名古屋副市長 2. 參加歡迎招待會(名古屋市主辦、真中祭 20 周年慶祝會) 3. 拜會愛知縣副知事
	晚上	1. 視察美食廣場的台灣觀光推廣攤位 2. 參加前夜祭 3. 出席主辦單位歡迎台灣表演團隊晚會
8月25日 (週六)	上午 下午	學生表演團體名古屋城定點表演 踩街遊行
8月26日 (週日)	上午 下午	前往觀摩名古屋旅客服務中心 參加最後決賽表演 Final Stage
8月27日 (周一)	上午	返程

二、重要活動內容

(一)拜會活動

1. 鳴海聖園天使園慈善義演

(1) 時間：107 年 8 月 24 日 (五) 上午

(2) 地點：鳴海聖園天使園

(3) 活動摘要：赴名古屋當地兒童社福收容機構義演時，由於對象皆為受虐孩童，台灣體育運動大學學生非常用心準備了三段活潑、有趣且帶動氣氛的舞蹈，分別是：台灣青春派、點亮台灣及乘風破浪(舞台縮小版)，讓孩童們消除心中與人相處的畏懼，敞開心房與學生們接觸，孩童並回贈親手繪畫的「愛」、「希望」、「快樂」、「希望」等扇子給代表團，這對學生而言是體驗無可取代的學習，非常令人欣慰且感動，這不但是一次成功的義演，更拉近了人與人之前的距離。葉會長同時也鼓勵孩童們安心、放心、開心的成長，並擁有愛的初心，期待長大後有機會到台灣感受台灣的熱情與溫暖。

2. 拜會名古屋副市長廣澤一郎

(1) 時間：107 年 8 月 24 日（五）下午

(2) 地點：名古屋市公館 3 樓

(3) 談話摘要：此行拜會名古屋副市長，從事前的位置、流程、細部安排準備，足見日人做事的仔細周詳。廣澤副市長提到今(107)年真中祭是第 20 屆了，台灣代表團自 102 年起參加 6 次的名古屋真中祭，真中祭冠軍隊伍亦自 103 年起連續 6 年參加台灣燈會活動，並製作代表名古屋市的燈籠在台灣展出，很開心彼此透過世界上有名的文化祭典活動，相互交流並促進彼此更深厚的互動。本團代表致辭時，肯定名古屋不論是在地域上的交流、活動上的推廣及社群媒體的行銷，是成功的觀光行銷；希望廣澤副市長亦可以鼓勵市民及修學旅行到台灣旅遊，發現更多台灣的美好，促進更多的城市交流。

3. 真中祭 20 周年慶祝會

(1) 時間：107 年 8 月 24 日（五）下午

(2) 地點：名古屋市公館 1 樓

(3) 活動摘要：每年真中祭活動開始前，名古屋市市長河川隆之都會宴請真中祭名古屋市以外的隊伍代表及貴賓參加，今年為慶祝真中祭 20 周年，來自各地皆像許久未見的老朋友們歡聚一堂，共同慶祝真中祭 20 歲生日；看到那麼多對於祭典活動有熱忱的代表朋友們，衷心敬佩，學習到用熱情支持祭典以及推廣地方觀光。

4. 聽取中京電視台 EVANGELION Project 介紹

- (1) 時間：107 年 8 月 24 日（五）下午
- (2) 地點：名古屋市公館 3 樓
- (3) 談話摘要：有關於日本 EVANGELION Project 將於 109 年 1 月至 3 月間舉辦一連串的活動，將與名古屋市政府、愛知縣廳及其他單位合作，除了 EVANGELION 電影本身播放外，結合實體空間，如：車站、鐵道、機場等地立像展演並創造話題，藉此吸引更多遊客前往名古屋市及愛知縣。中京電視台表示一直以來相當支持真中祭活動，期望可以透過 EVANGELION Project 與台灣能進行交流，並複製真中祭成功的模式，讓台日的媒體相互報導、介紹當地的觀光特色、慶典活動、美食等魅力，以促台日雙方 Inbound 與 Outbound 的遊客到訪。

5. 拜會愛知縣副知事石原君雄

- (1) 時間：107 年 8 月 24 日（五）下午
- (2) 地點：愛知縣知事公館
- (3) 談話摘要：去(106)年訪問日本的外國遊客達到 2869 萬人次，來自於台灣遊客佔 456 萬人次，其中在愛知縣停留佔 30 萬人次，而台灣一直以來對於日本民眾而言是一個受歡迎的旅遊目的地，當然對於愛知縣而言亦是非常重要的旅遊目的地，如去(106)年 8 月愛知縣知事大村秀章曾特別前往台灣辦理愛知縣推廣會、10 月舉辦的亞洲旅遊協商會，台灣許多旅行社與媒體都前來共襄盛舉，希望未來通過各種的交流加強台灣與愛知縣人民之間的互訪。
- (4) 葉會長致詞時表示：透過中央政府的整合規劃及各地方政府的努力，如同日本中部「升龍道」聯合模式是值得我們學習運用在 108 年小鎮漫遊年及浪漫台三線的行銷，讓更多日本民眾到台灣可以體驗不同以往的風情，也歡迎副知事今(107)年底來台參加台北 ITF、台中世界花卉博覽會及感受更多台灣的美景。

6. 真中祭組織委員會主辦晚餐會

- (1) 時間：107 年 8 月 24 日（五）晚上
- (2) 地點：名古屋 CRESTON HOTEL 宴會廳
- (3) 活動摘要：名古屋真中祭組織委員會為歡迎台灣代表團隊所設歡迎晚餐宴，岡田會長致詞時表示：非常高興台灣代表團隊今年是第 6 次參加，每年在「傳統中有創新、創新裡有傳統」各地隊伍不同風情的演出，結合在地居民的共同參與所凝聚發展出的國際性祭典，非凡成就。我方致詞表示：台灣與日本表演團隊近 5 年來的相互交流參與慶典活動，我們大家互相學習、彼此分享以及共同成長，讓台灣與日本雙方的活動都越來越精彩，未來也期待我們能將交流層面再擴大，不僅文化、藝術、節慶活動，最終能希望能擴大至人與人的交流，並以口耳相傳的方式，宣傳愛知縣為「The heart of Japan」，當然同時希望日本的好朋友們也共同宣傳台灣是「The heart of Asia」，並多多到台灣旅遊，以促進台日互訪達到 700 萬人次。

(二)真中祭慶典活動實記

1. 前夜祭見學

- (1) 時間：106 年 8 月 24 日（五）晚上
- (2) 地點：久屋大通公園會場
- (3) 代表團隊：「Time for Taiwan」－國立台灣體育運動大學舞蹈系
- (4) 活動紀要：今年係觀光局第 6 次應邀參加名古屋真中祭典，並邀請「國立台灣體育運動大學」舞蹈系學生所組成的「Time for Taiwan」台灣隊伍，為宣傳 2018 海灣旅遊主題年，台灣代表隊特別以「乘風破浪」為表演主題，透過肢體展現出好客、熱情且堅韌的台灣漁民精神，結合以海洋藍及熱誠溫暖的橘色設計的表演服裝，以蘊含台灣海洋特色的舞蹈表演進行文化交流，向參加祭典的日本表演團體及民眾宣傳台灣觀光魅力。

2. 踩街遊行、定點展演

- (1) 時間：106 年 8 月 25 日（六）10:48-15:30

- (2) 地點：名古屋城前廣場、久屋大通公園會場、大津通西廣場、矢場公園
- (3) 代表團隊：「Time for Taiwan」－國立台灣體育運動大學舞蹈系
- (4) 活動記要：來自日本各地的 210 支表演隊伍於活動第 2 天，在名古屋的大街、廣場上穿梭，讓參與的民眾及觀光客沉溺於笑容及歡樂氣氛中，其中今年特別增加表演定點-名古屋城，吸引更多民眾圍觀，在炙熱的氣候下，許多民眾與觀光客看到台灣隊伍表演時，也為學生們加油打氣。本局邀請表演團隊前往參加真中祭幾年下來，也培養出台灣團隊的忠誠粉絲，幾乎全程跟著團隊前進，為台灣對加油。

3. 真中祭之台灣觀光宣傳攤位

- (1) 時間：107 年 8 月 24 日至 8 月 26 日
- (2) 地點：久屋大通公園會場
- (3) 活動記要：觀光局援例於真中祭久屋大通公園會場設置「Meet Color! 台灣」攤位，除藉由文化、藝術及祭典交流，也直接透過與民眾面對面交流提供台灣觀光資訊，並宣傳 2018 海灣旅遊年所推薦的十島，除台北地區之外，亦介紹台灣其他旅遊地點，吸引更多日本民眾可來台灣旅遊觀光。

參、心得與建議

- 一、此次赴名古屋時，適逢西馬隆颱風登陸日本，抵達當時已經風雨交加，部分航班甚至暫停降落中部機場，日本部分路段鐵道暫停行駛，但是，表演團隊到表演現場預演時，見識到參加比賽的日本團隊不畏風雨，臉上仍掛著專業表演者的笑容，毫無鬆懈停滯的態度，令人見識到日本人敬業認真的一面，也讓學生學習到面臨天候挑戰時，毫無退讓的堅持態度。當天組織委員會宴請代表團團員和其他日本的 Yosakoi 組織委員會會長時，來自三重的宮木會長也因為颱風造成鐵路停駛，自行冒著強風開車前來出席，讓我們備感日本民族信守承諾的文化，更感動經過幾年來台日之間交流所建立出來的友誼。
- 二、抵達中部國際機場時，一下飛機感受到：來到日本了。倒也不是日文字，而是機場布置的元素，而是吊掛在屋頂的拼布藝術，群眾中偶有穿著和服的日本民眾，還有各種標誌，都可以感受到日本文化的元素及一定水準的美學。
- 三、利用週日空檔期間，前往參訪名古屋車站及重要交通場站的旅客服務中心。中心面積不大，卻以實用為主，以服務日本國內旅客兼顧國際旅客，提供各種資訊，同時提供名古屋及鄰近地區的活動摺頁。看到很多活動宣傳單都採取單一規格，很整齊的立放在摺頁架內，讓索取資料的民眾一目了然，其實相當實用。讓我想到大家經常讚嘆創意規格的宣傳摺頁，而有了另外一種角度的思維：追求創意未必好，傳統規範未必不好。
- 四、網友推薦：到了名古屋必吃炸雞翅，也要嘗試名古屋特有烤鰻魚三吃的文化，必買名古屋起家的日本品牌 Noritake 瓷器用品以及當地著名蝦餅。日本各地都有地方的特色、地方文化、地方特產，所以可以吸引旅客不斷重複到日本去旅遊。上網搜尋日本各大縣市，很容易就可以找到各地獨特的必玩必吃必買的當地特色。加上日本有許多消費品牌聞名全球，讓旅遊消費者旅遊日本之前，即已盤算抵達日本後要採購哪些日本聞名全球的產品，不論是全日本都可以買的到的電器，服飾，家用品，甚至藥妝品，更有當地特有，在日本其他地方買不到的物品食品，甚或獨有的文化體驗，這些著實讓我羨慕。肩負增加來台旅客消費的任務，經常面臨的挑戰是：來台旅客消費不增反降。我們反觀國際知名的台灣品牌多屬工業採購性質的零組件產業，卻少有民生消費品牌，致使來台旅客出發前缺少一落地即大肆採購消費的動機。

另外，由於台灣面積小，致使全台都可以買得到各地方特產，從正面來說，提供了消費者很大的便利性，但是，從另一個角度來說，我們失去了引導客入鄉的強力誘因。如何運用創意將這劣勢轉化為優勢，確實值得思考。不過，隨著台灣產業國際化，越來越多的廠商到海外設分店，例如：微熱山丘鳳梨酥到日本設分店，85 度 C 在美國成立分店，鼎泰豐在世界重要國際城市設立分店等，確實有助提升台灣品牌的國際知名度，希望能透過這股風潮，轉化為旅客來台消費採購的動力。

肆、附錄-相關活動照片



與鳴海聖園天使園的小朋友合影



天使園園長與葉會長等合影



拜會名古屋市副市長廣澤一朗



拜會愛知縣副知事石原君雄



代表局長致贈書畫予岡田會長



組織委員會與台灣表演團隊合影



台灣團隊在 Final Stage 上的表演



台灣表演團隊在名古屋城演出



本局在大通公園設立的服務攤位



音源車帶領著表演團隊踩街表演